



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Mašina za pranje veša

WGG244A0BY

[sr] Uputstvo za upotrebu i
uputstva za montažu

Za dalje informacije pogledajte Digitalni korisnički vodič.



Sadržaj

1 Bezbednost.....	4	7 Displej	20
1.1 Opšte napomene.....	4	8 Tasteri	23
1.2 Namenska upotreba.....	4	9 Programi	25
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4	10 Pribor	29
1.4 Bezbedna instalacija	5	11 Veš	29
1.5 Sigurna upotreba.....	7	11.1 Pripremanje veša	29
1.6 Bezbedno čišćenje i održavanje	9	12 Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu.....	30
2 Izbegavanje materijalnih šteta... 10		13 Osnovno rukovanje.....	30
3 Zaštita životne sredine i štednja	11	13.1 Uključivanje uređaja	30
3.1 Odlaganje ambalaže u otpad... 11		13.2 Podešavanje programa.....	30
3.2 Štednja energije i resursa	11	13.3 Prilagođavanje podešavanja programa.....	30
3.3 Režim za štednju energije.....	11	13.4 Umetanje veša.....	30
4 Postavljanje i priključivanje	12	13.5 Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu ...	31
4.1 Raspakiravanje uređaja.....	12	13.6 Startovanje programa.....	31
4.2 Obim isporuke.....	12	13.7 Natapanje veša	31
4.3 Zahtevi za mesto postavljanja.....	12	13.8 Naknadno stavljanje veša	31
4.4 Uklanjanje transportnih osigurača	13	13.9 Prekidanje programa.....	31
4.5 Priključivanje uređaja	14	13.10 Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja.....	32
4.6 Centriranje uređaja.....	15	13.11 Vađenje veša.....	32
4.7 Električno priključivanje uređaja.....	15	13.12 Isključivanje uređaja.....	32
5 Upoznavanje sa uređajem	17	14 Zaključavanje za decu	32
5.1 Uređaj.....	17	14.1 Aktiviranje zaključavanja za decu.....	32
5.2 Pregrada za deterdžent za pranje veša.....	17	14.2 Deaktiviranje zaključavanja za decu.....	32
5.3 Komandno polje.....	18		
6 Pre prve upotrebe	19		
6.1 Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubnjem.....	19		

15 Intelligent Dosing System	32
15.1 Pokretanje programa sa sistemom inteligentnog doziranja.....	32
15.2 Punjenje posude za doziranje:.....	33
15.3 Osnovna dozirna količina.....	34
16 Osnovna podešavanja	35
16.1 Pregled osnovnih podešavanja	35
16.2 Promena osnovnih podešavanja	36
17 Čišćenje i održavanje.....	36
17.1 Čišćenje bubnja.....	36
17.2 Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša	36
17.3 Čišćenje pumpe za sapunicu.....	38
18 Otklanjanje smetnji	41
18.1 Deblokada u slučaju opasnosti	52
19 Transport, čuvanje i odlaganje u otpad.....	52
19.1 Demontiranje uređaja	52
19.2 Postavljanje transportnih osigurača.....	52
19.3 Ponovno puštanje uređaja u rad	52
19.4 Odlaganje starih uređaja u otpad	53
20 Korisnička služba.....	53
20.1 Broj proizvoda (E-Nr). i proizvodni broj (FD).....	53
21 Vrednosti potrošnje	54
22 Tehnički podaci.....	55



1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opšte napomene



- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

1.2 Namenska upotreba

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za pranje tkanina i vune pogodnih za mašinsko pranje prema etiketi sa uputstvima za negu.
- sa vodom iz slavine i uobičajenim deterdžentima za mašinsko pranje veša i sredstvima za negu.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 4000 m.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Decu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce držite podalje od uređaja.

1.4 Bezbedna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne instalacije su opasne.

- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Uređaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
- ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima. Instalacija mora da ima dovoljno veliki poprečni presek voda.
- ▶ Ukoliko koristite sigurnosni prekidač za neispravnu struju, koristite tip sa oznakom .
- ▶ Uređaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi svepolni mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
- ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog kabla za napajanje i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.

- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne kablove koje je odobrio proizvođač.
- ▶ Ako je mrežni priključni kabl prekratak, a duži mrežni priključni kabl nije na raspolaganju, obratite se stručnom električaru kako biste prilagodili kućnu instalaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.

- ▶ Nemojte sami da podižete uređaj.

Ako je uređaj nestručno postavljen u stubu sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, postavljeni uređaj može da padne.

- ▶ Mašinu za sušenje postavite na mašinu za pranje veša isključivo uz spojni element . Drugačija metoda postavljanja nije dozvoljena.
- ▶ Uređaj nemojte postavljati na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, ukoliko proizvođač mašine za sušenje u ponudi nema spojni element.
- ▶ Na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati uređaje različitih proizvođača i ukoliko imaju različitu dubinu i širinu.
- ▶ Stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati na postolje, uređaji se mogu prevrnuti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!

Uređaj tokom rada može da vibrira ili da se kreće.

- ▶ Uređaj postavite na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
- ▶ Uređaj pozicionirajte pomoću nogica i libele.

Ukoliko creva i mrežni priključni vod nisu pravilno sprovedeni, postoji opasnost od spoticanja.

- ▶ Creva i mrežne priključne vodove položite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Ukoliko uređaj pokrećete koristeći izbočene delove, npr. vrata uređaja, delovi mogu da se polome.

- ▶ Uređaj nemojte pomerati koristeći izbočene delove.

⚠ OPREZ – Opasnost od zasecanja!

Ukoliko dodirnete oštre ivice uređaja, možete se poseći.

- ▶ Uređaj ne dodirujte na oštrim ivicama.
- ▶ Prilikom instalacije i transporta koristite zaštitne rukavice.

1.5 Sigurna upotreba

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima i zatvorite slavinu.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 53*

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.

- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Deterdženti za pranje veša i sredstva za negu u slučaju gutanja mogu da izazovu trovanja.

- ▶ U slučaju nenamernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domašaja dece.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ukoliko je veš prethodno tretiran sredstvima za čišćenje koja sadrže rastvarače, u uređaju može doći do eksplozije.

- ▶ Prethodno tretirani veš pre pranja temeljno isperite vodom.

⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!

Ukoliko se uspinjete ili penjete na uređaj, može da se slomi prekrivna ploča.

- ▶ Na uređaj se nemojte uspinjati ili penjati.

Ukoliko sedite ili oslanjate na otvorena vrata, uređaj može da se prevrne.

- ▶ Na vrata uređaja nemojte sedati ili se oslanjati.
- ▶ Nemojte odlagati stvari na vrata uređaja.

U slučaju posezanja u bubanj koji se okreće, može doći do povrede ruku.

- ▶ Pre posezanja u bubanj sačekajte potpuno zaustavljanje bubnja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opekotina!

Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.

- ▶ Nemojte dodirivati vruću sapunicu.

⚠ OPREZ – Opasnost od hemijskih opekotina!

Prilikom otvaranja pregrade za deterdžent može doći do prskanja deterdženta i sredstva za negu iz uređaja. Kontakt sa očima ili kožom može izazvati nadraživanje.

- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa deterdžentom ili sredstvima za negu, oči ili kožu temeljno isprati čistom vodom.
- ▶ U slučaju nenamernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domašaja dece.

1.6 Bezbedno čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Upotreba zamenskih delova i pribora koji nisu originalni je opasna.

- ▶ Koristite samo originalne zamenske delove i originalni pribor.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Ukoliko koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače mogu nastati otrovni gasovi.

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače.

2 Izbegavanje materijalnih šteta

PAŽNJA!

Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za negu i sredstva za čišćenje može da ugrozi funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na preporuke za doziranje proizvođača.

Prekoračenje maksimalne količine punjenja ugrožava funkciju uređaja.

- ▶ Obratite pažnju na maksimalnu količinu punjenja za svaki program i nemojte je prekoračavati.
→ "Programi", Stranica 25

Uređaj je za transport osiguran transportnim osiguračima. Neuklonjeni transportni osigurači mogu uzrokovati materijalnu štetu ili oštećenje uređaja.

- ▶ Pre puštanja u rad potpuno uklonite transportne osigurače i sačuvajte ih.
- ▶ Pre svakog transporta potpuno montirajte sve transportne osigurače, kako biste izbegli oštećenja usled transporta.

Nenamenski priključak creva za dovod vode može dovesti do materijalne štete.

- ▶ Ručno pritegnite vijčani spoj na dovodu za vodu.
- ▶ Crevo za dovod vode po mogućstvu priključite na česmu direktno bez dodatnih spojnih elemenata kao što je adapter, produžetak, ventil ili slično.
- ▶ Vodite računa da unutrašnji prečnik česme iznosi najmanje 17 mm.
- ▶ Vodite računa da dužina navoja na priključku za česmu iznosi najmanje 10 mm.

Preslab ili previsok pritisak vode može da ugrozi funkcionisanje uređaja.

- ▶ Uverite se da pritisak vode na vodovodnoj mreži iznosi minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Ukoliko pritisak vode prekoračuje navedenu maksimalnu vrednost, između priključka za pijaću vodu i crevnog kompleta uređaja se mora instalirati ventil za smanjenje pritiska.
- ▶ Nemojte priključivati uređaj na mešovitu bateriju bojlera za vruću vodu koji nije pod pritiskom.

Modifikovana ili oštećena creva za vodu mogu da dovedu do materijalnih šteta ili oštećenja uređaja.

- ▶ Creva za vodu nikad se ne smeju presavijati, prignječiti ili presecati.
- ▶ Upotrebljavajte samo isporučena creva za vodu ili originalna rezervna creva.
- ▶ Nikada nemojte ponovo da koristite već korišćena creva za vodu.

Rad sa prljavom ili previše vrućom vodom može dovesti do materijalne štete i oštećenja uređaja.

- ▶ Uređaj treba da radi isključivo sa hladnom vodom iz vodovodne mreže.

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučiće ili sundere za ribanje.
- ▶ Uređaj čistite samo vodom i mekanom, vlažnom krpom.
- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa uređajem, uklonite sve ostatke deterdženta, raspršivača ili druge ostatke.

3 Zaštita životne sredine i štednja

3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

3.2 Štednja energije i resursa

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje i vode.

Koristite programe sa nižim temperaturama i dužim vremenom pranja i iskoristite maksimalnu količinu punjenja.

- ✓ Potrošnja energije i vode je najefikasnija.

Deterdžent za pranje veša dozirajte prema stepenu zaprljanosti veša.

- ✓ Za blagu ili normalnu zaprljanost je dovoljna manja količina deterdženta za pranje veša. Obratite pažnju na preporuku proizvođača deterdženta za doziranje.

Za blago i normalno zaprljan veš redukujte temperaturu pranja.

- ✓ Na nižim temperaturama uređaj troši manje energije. Za blagu i normalnu zaprljanost dovoljne su i niže temperature nego što je navedeno na etiketi sa uputstvima za negu.

Ukoliko veš želite naknadno da sušite u mašini za sušenje veša, podesite maksimalni broj obrtaja centrifuge.

- ✓ Suvliji veš skraćuje trajanje programa prilikom sušenja i smanjuje potrošnju energije. Većim brojem obrtaja centrifuge redukuje se preostala vlaga u vešu i raste jačina zvuka centrifugiranja.

Veš perite bez predpranja.

- ✓ Pranje sa predpranjem produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije i vode.

Uređaj poseduje automatsko prepoznavanje količine.

- ✓ Automatsko prepoznavanje količine optimalno prilagođava potrošnju vode i trajanje programa svakoj vrsti tkanine i količini punjenja.

Uređaj poseduje Aqua senzor.

- ✓ Aqua senzor tokom ispiranja kontroliše stepen zaprljanosti vode i u skladu sa tim prilagođava trajanje i broj ciklusa ispiranja.

3.3 Režim za štednju energije

Ukoliko uređaj ne koristite tokom dužeg vremena, automatski se prebacuje u režim za štednju energije.

Režim za štednju energije se završava ponovnom upotrebom uređaja.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Raspakiranje uređaja

PAŽNJA!

Predmeti, koji su zaostali u bubnju i koji nisu predviđeni za rad uređaja, mogu da dovedu do materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- Ove predmete kao i isporučeni pribor pre rada uklonite iz bubnja.

1. Ambalažu i zaštitne folije kompletno uklonite sa uređaja.

→ *"Odlaganje ambalaže u otpad", Stranica 11*

2. Proverite da li uređaj ima vidljiva oštećenja.

3. Otvorite vrata.

4. Izvadite pribor iz bubnja.

5. Zatvorite vrata.

4.2 Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.

PAŽNJA!

Rad sa nepotpunim ili neispravnim priborom može da ugrozi funkciju uređaja ili dovede do materijalne štete i oštećenja uređaja.

- Nemojte da koristite uređaj sa nepotpunim ili neispravnim priborom.
- Pre rada u uređaj postavite odgovarajući pribor.

→ *"Pribor", Stranica 29*

Napomena: Uređaj je podvrgnut fabričkoj proveri ispravnosti. Usled toga u uređaju mogu postojati fleke od vode. Fleke nestaju nakon prvog ciklusa pranja.

Obim isporuke se sastoji od sledećih delova:

- Mašina za pranje veša
- Prateća dokumentacija
- Transportni osigurači
→ *"Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 13*
- Kapice za pokrivanje
- Dovodno crevo za vodu
→ *"Priključivanje dovodnog creva za vodu", Stranica 14*

4.3 Zahtevi za mesto postavljanja



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uređaj poseduje delove koji su pod naponom. Dodirivanje delova koji su pod naponom je opasno.

- Uređaj nemojte koristiti bez ploče za prekrivanje.



UPOZORENJE

Opasnost od povrede!

Ukoliko radi na postolju, uređaj može da se prevrne.

- Pre puštanja u rad na postolju obavezno pričvrstite nogice uređaja pomoću držača → *Stranica 29*.

PAŽNJA!

Zamrznuta preostala voda u uređaju može da dovede do kvara uređaja.

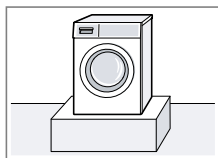
- Uređaj nemojte postavljati i koristiti na otvorenom ili u prostorima koji su ugroženi mrazom.

Ako se uređaj nagne više od 40°, preostala voda iz uređaja može da iscuri i uzrokuje materijalnu štetu.

- Oprezno nagnite uređaj.
- Uređaj transportujte u uspravnom položaju.

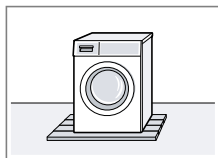
Mesto postavljanja - Zahtevi

Postolje



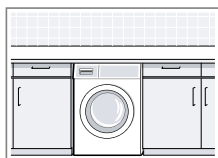
Uređaj pričvrstite pomoću držača
→ *Stranica 29.*

Drvene grede



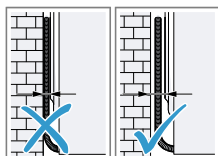
Uređaj postavite na vodootporna drvenu ploču (debljina najmanje 30 mm), koja je pričvršćena na pod.

Kuhinjski element



Uređaj postavite isključivo ispod kontinuirane radne ploče, koja je čvrsto povezana sa susednim ormanima. Potrebna širina niše: 60 cm.

Na zidu



Nemojte da uglađujete kabl za napajanje i creva između zida i uređaja.

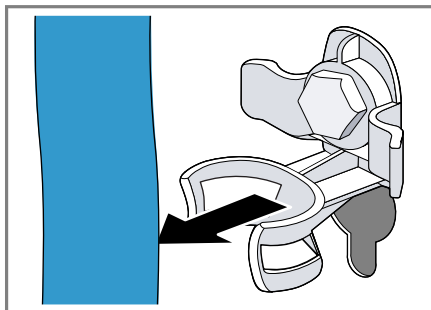
4.4 Uklanjanje transportnih osigurača

Uređaj je za transport osiguran transportnim osiguračima na zadnjoj strani uređaja.

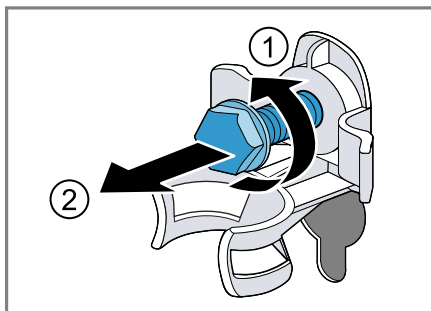
Napomena: Sačuvajte zavrtnje za transportne osigurače i čaure za kasniji transport.

→ "Postavljanje transportnih osigurača", *Stranica 52*

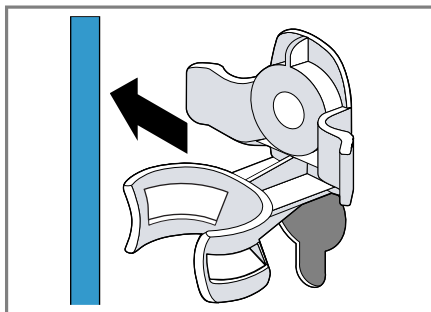
1. Creva izvucite iz držača.



2. Sve zavrtnje 4 transportna osigurača otpustite pomoću ključa širine 13 ① i uklonite ga ②.



3. Mrežni priključni vod uklonite sa držača.



4. Uklonite 4 čaure.



5. Umetnite 4 kapice.



6. 4 kapice pomerite nadole.

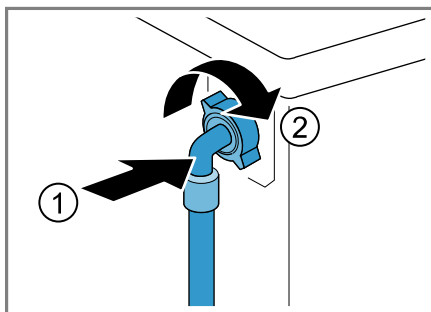


Napomena: Za postavljanje transportnih osigurača u uređaj radi transporta, ponovite ove korake obrnutim redosledom.

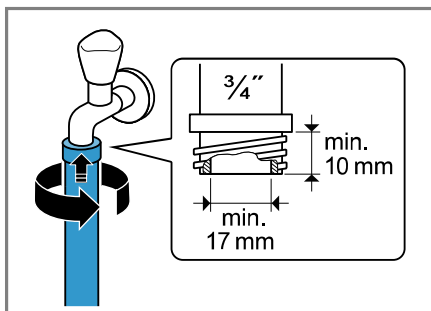
4.5 Priključivanje uređaja

Priključivanje dovodnog creva za vodu

1. Priključite dovodno crevo za vodu na uređaj.



2. Dovodno crevo za vodu priključite na slavinu za vodu (26,4 mm = 3/4").



3. Slavinu za vodu pažljivo otvorite i proverite da li su priključna mesta zaptivena.

Vrste priključivanja odvoda vode

Informacije vam pomažu da ovaj uređaj priključite na odvod vode.

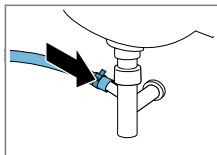
PAŽNJA!

Odvodno crevo za vodu je pri isušivanju pod pritiskom i može da se otkači sa instaliranog priključnog mesta.

- Odvodno crevo za vodu osigurajte od nesmotrenog otkačivanja.

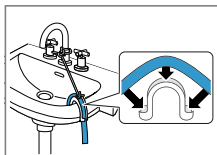
Napomena: Obratite pažnju na visine ispuštanja.
Maksimalna visina ispuštanja iznosi 100 cm.

Sifon



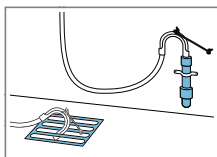
Priključno mesto osigurajte pomoću obujmice za crevo (24–40 mm).

Umivaonik



Crevo za odvod vode fiksirajte pomoću grane za fiksiranje → *Stranica 29* i osigurajte ga.

Plastična cev sa gumenom navlakom ili slivnik

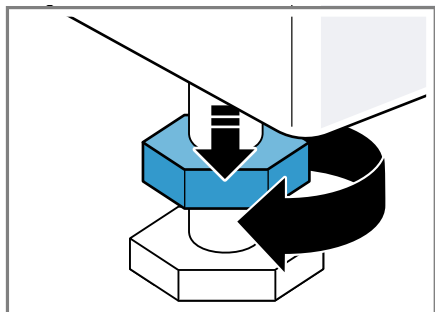


Crevo za odvod vode fiksirajte pomoću grane za fiksiranje → *Stranica 29* i osigurajte ga.

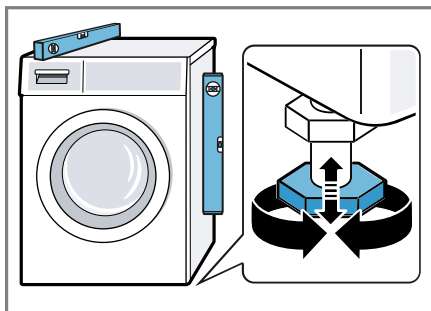
4.6 Centriranje uređaja

Radi redukovanja zvukova i vibracija kao i izbegavanja šetanja uređaja, ispravno pozicionirajte uređaj.

1. Kontra navrtke otpustite u pravcu okretanja kazaljke na satu pomoću ključa širine 17.

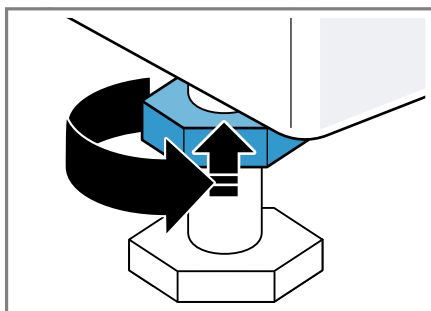


2. Za pozicioniranje uređaja okrećite nogice uređaja. Pomoću libele proverite ispravan položaj.



Sve nogice uređaja moraju čvrsto stajati na podu.

3. Kontra navrtke ručno zavrnite za kućište ključem širine 17.



Nogicu uređaja pri tom čvrsto držite i ne podešavajte je po visini.

4.7 Električno priključivanje uređaja

Napomena: Vaša kućna električna instalacija za ovaj uređaj mora da odgovara lokalnim zakonskim uredbama i propisima o bezbednosti i treba da poseduje prekidač za neispravnu struju.

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

sr Postavljanje i priključivanje

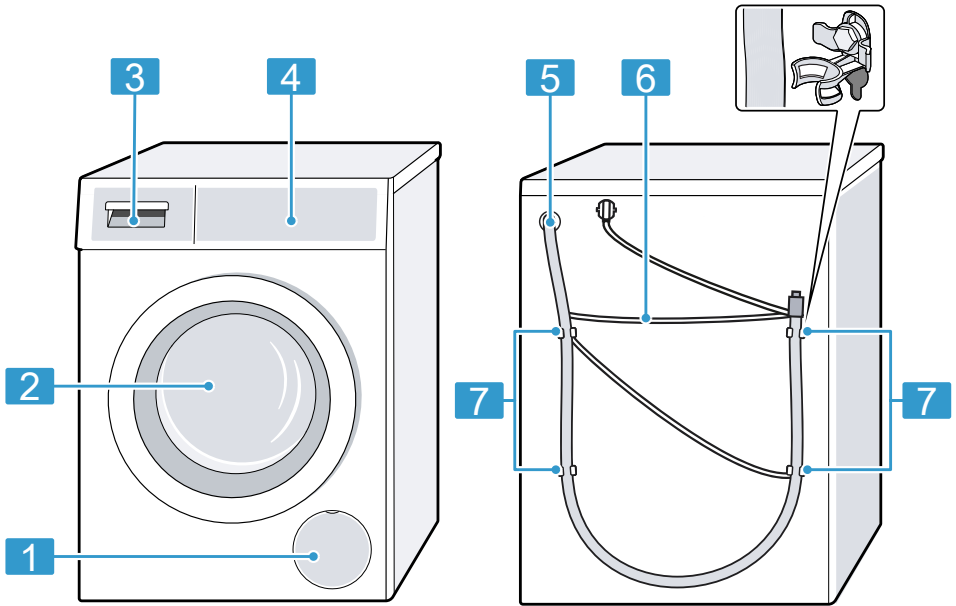
Podatke o priključivanju uređaja možete pronaći u opciji Tehnički podaci → *Stranica 55*.

2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.

5 Upoznavanje sa uređajem

5.1 Uređaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



U zavisnosti od tipa uređaja, neki detalji na slici mogu da se razlikuju, na primer boja ili oblik.

1	Poklopac za održavanje pumpe za sapunicu → <i>Stranica 38</i>
2	Vrata
3	Pregrada za deterdžent za pranje veša → <i>Stranica 17</i>
4	Komandno polje → <i>Stranica 18</i>
5	Odvodno crevo za vodu → <i>Stranica 14</i>

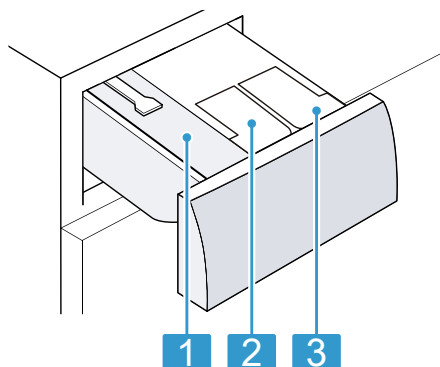
6	Mrežni priključni vod → <i>Stranica 15</i>
7	Transportni osigurači → <i>Stranica 13</i>

5.2 Pregrada za deterdžent za pranje veša

Napomena: Vodite računa o informacijama proizvođača o upotrebi i doziranju deterdženta i sredstva za negu,

kao i informacijama u opisima programa.

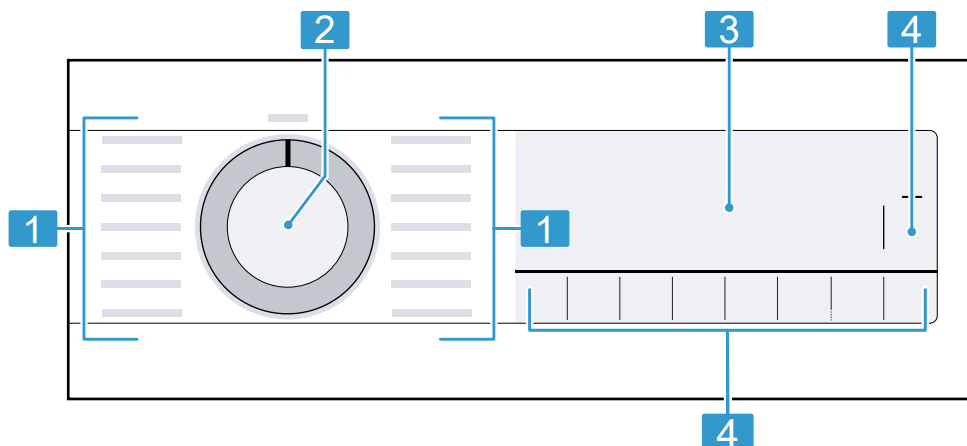
→ "Programi", *Stranica 25*



- | | |
|----------|--|
| 1 | Pregrada za ručno doziranje |
| 2 | ☼: Posuda za doziranje za omekšivač |
| 3 | ⊖: posuda za doziranje za tečni deterdžent |

5.3 Komandno polje

Preko komandnog polja možete da podesite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



- | | |
|----------|--|
| 1 | Programi → <i>Stranica 25</i> |
| 2 | Birač programa
→ <i>Stranica 30</i> |
| 3 | Displej → <i>Stranica 20</i> |
| 4 | Tasteri → <i>Stranica 23</i> |

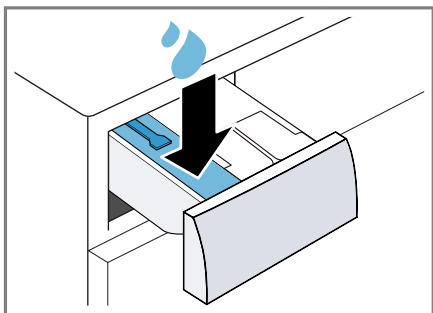
6 Pre prve upotrebe

Pripremite uređaj za upotrebu.

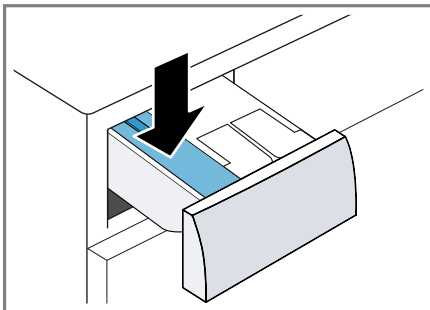
6.1 Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubnjem

Uređaj je detaljno ispitan pre napuštanja fabrike. Da biste uklonili eventualnu preostalu vodu, prvi put perite bez veša.

1. Birač programa postavite na  **Drum Clean**.
2. Zatvorite vrata.
3. Izvucite pregradu za deterdžent.
4. Sipajte otprilike 1 litar vode iz slavine u komoru za ručno doziranje.



5. Sipajte prašak za veš u komoru za ručno doziranje.

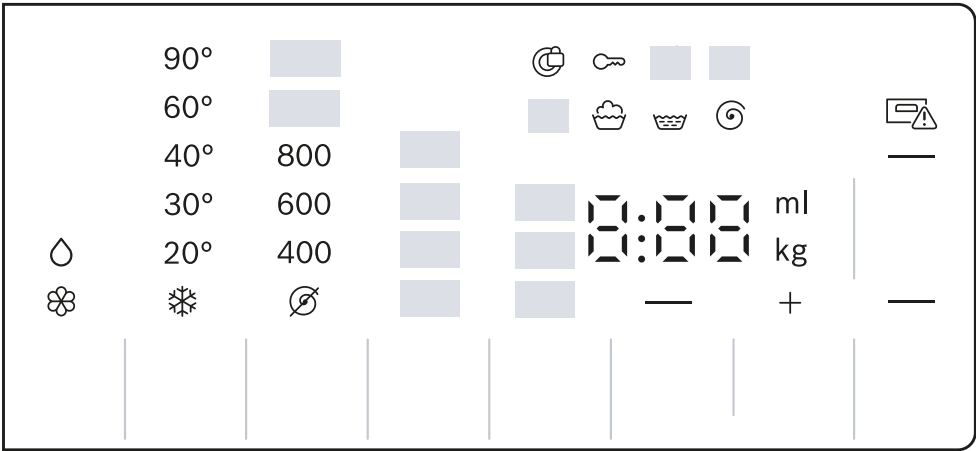


Radi izbegavanja prekomernog formiranja pene, upotrebite samo polovinu količine deterdženta koju proizvođač deterdženta preporučuje za blago zaprljan veš. Nemojte koristiti univerzalni deterdžent ili deterdžent za osetljivi veš.

6. Ugurajte pregradu za deterdžent.
7. Za pokretanje programa pritisnite  **Start/Reload**.
 - ✓ Displej prikazuje preostalo trajanje programa.
 - ✓ Nakon završetka programa, displej prikazuje: "End".
8. Pokrenite prvi ciklus pranja ili postavite birač programa na **Off** da biste isključili uređaj.
→ "Osnovno rukovanje",
Stranica 30

7 Displej

Na displeju se prikazuju aktuelne vrednosti podešavanja, mogućnosti izbora ili tekstovi napomena.



Primer prikaza na displeju

Displej	Naziv	Više informacija
0:40 ¹	Trajanje programa / preostalo vreme programa	Pretpostavljeno trajanje programa ili preostalo vreme programa u satima i minutima.
"10" / + ¹	Vreme „Gotovo za“	→ "Tasteri", Stranica 23
9,0 ¹	Preporuka za količinu punjenja	Maksimalna količina za punjenje za podešeni program u kg.
▽ - 1400 ⌚	Broj obrtaja centrifuge	Podešeni broj obrtaja centrifuge u o/min. ⊘: bez završnog centrifugiranja, samo isušivanje ▽: zadržavanje ispiranja, bez isušivanja
* - 90	Temperatura	Podešena temperatura u °C. → "Tasteri", Stranica 23 * (hladno)
—	Start / pauza	Pokretanje, prekidanje ili pauziranje ■ svetli: program teče i može da se prekine ili pauzira. ■ treperi: program može da se pokrene ili nastavi.

¹ Primer

Displej	Naziv	Više informacija
	Predpranje	Status programa
	Pranje	Status programa
	Ispiranje	Status programa
	Centrifuga	Status programa
End	Završetak programa	Status programa
	Zaštita za decu	■ svetli: zaštita za decu je aktivirana. ■ treperi: zaštita za decu je aktivirana i uređajem je rukovano. → "Deaktiviranje zaključavanja za decu", Stranica 32
	Redukovanje gužvanja	Redukovanje gužvanja je aktivirano. → "Tasteri", Stranica 24
	Predpranje	Predpranje je aktivirano. → "Tasteri", Stranica 24
	Zadržavanje ispiranja	Zadržavanje ispiranja je aktivirano.
	SpeedPerfect	Pranje sa skraćenim vremenom je aktivirano. → "Tasteri", Stranica 23
	Krv	Vrsta fleka je aktivirana.
	Trava	Vrsta fleka je aktivirana.
	Crveno vino	Vrsta fleka je aktivirana.
	Jestiva mast/ulje	Vrsta fleka je aktivirana.
	Podsetnik za čišćenje bubnja	treperi: bubanj je zaprljan. Sprovedite program  Drum Clean za čišćenje i negu bubnja i rezervoara za sapunicu. → "Čišćenje bubnja", Stranica 36
	Posuda za doziranje za tečni deterdžent za pranje veša	■ svetli: inteligentni sistem doziranja za tečni deterdžent je aktiviran. ■ treperi: minimalno stanje napunjenosti posude za doziranje je podkoračeno. → "Intelligent Dosing System", Stranica 32
		◊ (tečni deterdžent za pranje veša)

¹ Primer

Displej	Naziv	Više informacija
	Posuda za doziranje za omekšivač.	■ svetli: inteligentni sistem doziranja za omekšivač je aktiviran. ■ treperi: minimalno stanje napunjenosti posude za doziranje je podkoračeno. → <i>"Intelligent Dosing System"</i>, <i>Stranica 32</i>
		 (omekšivač)
50 ml ¹	Osnovna dozirna količina	Osnovna dozirna količina za deterdžent ili omekšivač. → <i>"Osnovna dozirna količina"</i> , <i>Stranica 34</i>
	Vrata	■ svetli: vrata su blokirana i ne mogu se otvoriti. ■ treperi: vrata nisu ispravno zatvorena. ■ isključeno: vrata su odblokirana i mogu se otvoriti.
	Slavina za vodu	■ Nema pritiska vode. ■ Pritisak vode je suviše mali.
	Pregrada za deterdžent za pranje veša	Pregrada za deterdžent za pranje veša nije u potpunosti ugurana.
E:35 / -10 ¹	Greška	Kôd greške, prikaz greške, signalizacija greške.
¹ Primer		

8 Tasteri

Izbor podešavanja programa zavisi od podešenog programa.

Taster	Izbor	Više informacija
 Start/Reload	■ pokrenuti ■ prekinuti ■ pauzirati	Pokrenite, prekinite ili pauzirajte program.
 SpeedPerfect	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte skraćeno trajanje programa. Napomena: Potrošnja energije se povećava. To ne utiče negativno na rezultat pranja.
 AntiStain	Višestruki izbor	Izaberite vrstu fleke. Temperatura, kretanje bubnja i vreme natapanja se prilagođavaju vrsti fleke.
 i-DOS	■ aktivirati ■ deaktivirati ■ Količina osnovnog doziranja	Kada kratko pritisnete taster, aktivirate ili deaktivirate inteligentan sistem doziranja za omekšivač  ili tečni deterdžent . Kada pritisnete taster na 3 sekunde, možete da podesite količinu osnovnog doziranja. → "Intelligent Dosing System", Stranica 32
 Finished in (Spremno u)	do 24 sata	Odredite završetak programa. Trajanje programa je već uključeno u podešene sate. Nakon početka programa prikazuje se trajanje programa.
 Temp. (Izbor temperature)	 - 90	Prilagodite temperaturu. Podešena temperatura u °C.
 Spin Speed Reduction (Centrifugiranje)	 - 1400	Prilagodite broj obrtaja centrifuge ili deaktivirajte centrifugiranje. Podešeni broj obrtaja centrifuge u o/min. Pomoću izbora  se vrši isušivanje vode i deaktivira se centrifugiranje. Veš ostaje u bubnju mokar.
 3 sec. (Zaključavanje za decu 3 sek.)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	→ "Zaključavanje za decu", Stranica 32

Taster	Izbor	Više informacija
 Prewash (Predpranje)	■ aktivirati ■ deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte predpranje, npr. za pranje jako zaprljanog veša. Napomena: Kada je aktivirano inteligentno doziranje, deterdžent za pranje veša se automatski dozira za predpranje i glavno pranje. Kada je deaktivirano inteligentno doziranje, deterdžent za pranje veša za predpranje dodajte direktno u bubanj.
 Less Ironing (Lako peglanje)	■ Aktivirati ■ Deaktivirati	Aktivirajte ili deaktivirajte pranje sa redukovanim gužvanjem veša. Prilagođava se tok centrifugiranja i broj obrtaja centrifuge radi redukovanja gužvanja veša. Napomena: Veš nakon pranja ima veću preostalu vlagu. Radi redukovanja gužvanja okačite veš direktno nakon pranja.

9 Programi

Napomena: Etikete sa uputstvima za negu na vešu pružaju dodatne napomene za izbor programa.

Program	Opis	Maks. punjenje (kg)
 Cottons (Pamuk)	Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Pogodno i kao vremenski skraćen program za normalno zaprljan veš, ako aktivirate  SpeedPerfect. Podešavanje programa: ■ maks. 90 °C ■ maks. 1400 obr/min	9,0 5,0 ¹
Eco 40-60	Pranje tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Napomena: Tkanine koje se prema simbolu nege mogu prati na temperaturama od 40 °C  do 60 °C , mogu da se peru zajedno. Efekat pranja odgovara najboljoj mogućoj klasi efekata pranja prema zakonskim propisima. Temperatura pranja se za ovaj program prilagođava automatski prema količini punjenja, da bi se postigao najbolji mogući efekat pranja. Temperatura pranja ne može da se promeni. Podešavanje programa: Napomena: Za ovaj program se temperatura ne može podesiti, već se ona automatski određuje. ■ maks. – °C ■ maks. 1400 obr/min	9,0
 Easy Care (Lako održavanje)	Pranje tkanina od sintetike i mešovitih vlakana. Podešavanje programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 obr/min	4,0
 Quick Mix (Miks)	Pranje tkanina od pamuka, lana, sintetike i mešovitih vlakana. Pogodno za lako zaprljan veš. Podešavanje programa: ■ maks. 60 °C	4,0

¹  **SpeedPerfect** aktivirano

² Pranje nije moguće

Program	Opis	Maks. punjenje (kg)
	■ maks. 1400 obr/min	
 Delicates/Silk (Osetljivo/Svila)	Pranje osetljivih, perivih tkanina od svile, viskoze i sintetike. Koristite deterdžent za osetljivi veš ili svilu. Napomena: Naročito osetljive tkanine ili materijale sa kukama ili omčama perite u mreži za veš. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0
 Wool (Vuna)	Pranje tkanina za ručno pranje ili tkanina pogodnih za mašinsko pranje od vune ili sa procentom vune. Kako se veš ne bi skupio, bubanj pomera tkanine naročito blago i sa dugim pauzama. Koristite deterdžent za vunu. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0
 Rinse (Ispiranje)	Ispiranje sa naknadnim centrifugiranjem i isušivanjem vode. Podešavanje programa: maks. 1400 obr/min	–
 Spin/  Drain (Centrifugiranje/Isušivanje)	Centrifugiranje i isušivanje vode. Ukoliko želite samo isušivanje vode, aktivirajte . Veš se ne centrifugira. Podešavanje programa: maks. 1400 obr/min	–
 Hygiene Plus (Higijena Plus)	Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Pogodno za alergične osobe i u slučaju visokih higijenskih zahteva. Napomena: Kada se postigne podešena temperatura, ona ostaje konstantna tokom celokupnog postupka pranja. Podešavanje programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 obr/min	6,5
 Sportswear (Sportska garderoba)	Pranje sportskih tkanina i tkanina za slobodno vreme od sintetike, mikrofibera i filca. Koristite deterdžent za pranje sportskih tkanina. Nemojte koristiti omekšivač.	2,0
¹  SpeedPerfect aktivirano ² Pranje nije moguće		

Program	Opis	Maks. punje- nje (kg)
	Savet: Jako zaprljan veš perite u programu  Easy Care. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	
 Automatic 30° (Automatski 30°C)	Pranje osetljivih tkanina od pamuka, sintetike i mešovitih vlakana. Blag tretman veša. Stepen zaprljanosti i vrsta tekstila se automatski prepoznaju. Proces pranja se prilagođava. Napomena: Za ovaj program se temperatura i broj obrtaja centrifuge ne mogu podesiti, već se oni automatski određuju. Temperatura iznosi maksimalno 30 °C. Broj obrtaja centrifuge iznosi maksimalno 800 obr/min.	3,5
 Dark Wash (Tamnan veš)	Pranje tkanina tamnih i intenzivnih boja od pamuka i tkanina koje se lako neguju, npr. farmerke. Veš perite tako da unutrašnja strana bude okrenuta spolja. Koristite tečni deterdžent za pranje veša. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 obr/min	4,0
 Drum Clean (Čišćenje bubnja)	Čišćenje i nega bubnja. Program koristite u sledećim situacijama: ■ Pre prve upotrebe ■ Ako često perete veš na temperaturi pranja 40 °C i niže ■ Nakon dužeg odsustva Koristite prašak za pranje veša koji sadrži izbeljivač. Sipajte deterdžent u komoru za ručno doziranje. → "Pregrada za deterdžent za pranje veša", <i>Stranica 17</i> Kako biste sprečili stvaranje prekomerne pene, količinu deterdženta podelite napola. Nemojte koristiti omekšivač.	— ²

¹  **SpeedPerfect** aktivirano

² Pranje nije moguće

Program	Opis	Maks. punjenje (kg)
	Nemojte koristiti deterdžent za vunu, deterdžent za osetljiv veš ili tečni deterdžent. Napomena: Ukoliko duže vreme niste koristili program sa 60 °C ili višom temperaturom, prikaz za čišćenje bubnja treperi radi podsećanja.	
 Super Quick 15'/30'	Pranje tkanina od pamuka, sintetike i mešovitih vlakana. Kratki program za blago zaprljane male partije veša. Trajanje programa iznosi otpr. 30 minuta. Ukoliko želite da skratite trajanje programa na 15 minuta, aktivirajte  SpeedPerfect. Maksimalna količina punjenja se smanjuje na 2,0 kg. Podešavanje programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 obr/min	4,0
¹  SpeedPerfect aktivirano ² Pranje nije moguće		

10 Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj.

Napomena: Određeni dodatni pribor je dostupan u drugim bojama. Kontaktirajte

→ "Korisnička služba", Stranica 53.

	Upotreba	Broj za poručivanje
Produžetak za dovodno crevo za vodu	Produžite dovodno crevo za vodu za hladnu vodu ili Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Vezice za držanje	Poboljšajte siguran stav uređaja.	WMZ2200
Duže dovodno crevo za vodu	Zamenite standardno dovodno crevo za vodu dužim crevom (2,20 m).	00353925
Cevni luk	Fiksirajte odvodno crevo za vodu.	00655300
Platforma	Postavite uređaj visoko kako biste ga mogli lakše puniti i prazniti.	WMZPW20W

11 Veš

11.1 Pripremanje veša

PAŽNJA!

Predmeti koji su ostali u vešu mogu da oštete veš i bubanj.

- Pre rada iz džepova veša uklonite sve predmete.

Napomena

Ako pripremite veš, sačuvacete uređaj i tkanine.

- Četkom očistite pesak i zemlju
- Veš sortirajte prema boji i tkanini i vodite računa o oznakama na etiketi
- Zatvorite sve rajsferšluse, čičak trake, kukice i omče
- Zavežite platnene pojaseve i trake

- Uklonite kugle sa zavesa i olovne trake
- Male ili osetljive komade veša perite u mreži za pranje
- Velike i male komade veša perite zajedno
- Veš sa svežim flekama operite odmah
- Veš sa osušenim flekama tretirajte pre pranja i operite nekoliko puta
- Veš raširite i stavite u bubanj

12 Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu

Informacije proizvođača o upotrebi i doziranju možete pogledati na ambalaži.

Napomene

- Kada koristite tečne deterdžente koristite deterdžent koji samostalno teče
- Nemojte mešati različite tečne deterdžente
- Nemojte mešati deterdžent za pranje veša i omekšivač
- Nemojte koristiti proizvode koji su dugo stajali i jako stvrdnute proizvode
- Nemojte koristiti sredstva koja sadrže rastvarače, nagrizajuća sredstva ili sredstva na bazi nekog gasa
- Sredstva za farbanje koristite štedljivo, so može da nagrize nerđajući čelik
- U uređaju nemojte koristiti sredstva za uklanjanje boje
- Za sistem inteligentnog doziranja, u posudu za doziranje
→ *Stranica 33* nemojte sipati sirće

13 Osnovno rukovanje

13.1 Uključivanje uređaja

Zahtev: Uređaj je pravilno postavljen i priključen.

→ *"Postavljanje i priključivanje", Stranica 12*

- Birač programa postavite na program.
- ✓ Sprovodi se i čuje provera funkcija.

13.2 Podešavanje programa

1. Okrenite birač programa i postavite ga na željeni program.
→ *"Programi", Stranica 25*
2. Ukoliko želite, prilagodite podešavanja programa.
→ *"Prilagođavanje podešavanja programa", Stranica 30*

13.3 Prilagođavanje podešavanja programa

Zahtev: Podešen je program.

→ *"Podešavanje programa", Stranica 30*

- Prilagodite podešavanja programa.
→ *"Tasteri", Stranica 23*

Napomene

- Podešavanja programa se ne memorišu trajno za program.
- Kada aktivirate ili deaktivirate inteligentan sistem doziranja, podešavanja se memorišu.

13.4 Umetanje veša

Napomena: Kako biste izbegli pojavu gužvanja, vodite računa o maksimalnom punjenju za programe.

→ *"Programi", Stranica 25*

Zahtevi

- Veš je pripremljen i sortiran.
→ *"Veš", Stranica 29*
- Bubanj je prazan.

1. Otvorite vrata.
2. Ubacite veš u bubanj.
3. Zatvorite vrata.

Uverite se da se veš nije zaglavio u vratima.

13.5 Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu

Za programe u kojima inteligentno doziranje nije moguće ili nije željeno, deterdžent za pranje veša možete da dozirate ručno.

Savet: Osim inteligentnog doziranja, u komoru za ručno doziranje možete da dodajete i dodatna sredstva za negu veša poput, npr. soli za uklanjanje fleka, štirka ili izbeljivača. U komoru za ručno doziranje ne bi trebalo da dodajete deterdžent za pranje veša kako ne bi došlo do prekomernog doziranja ili pojave pene.

Napomena: Vodite računa o napomenama na temu Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu
→ *Stranica 30.*

1. Izvucite pregradu za deterdžent.
2. Sipajte deterdžent za pranje veša.
→ *"Pregrada za deterdžent za pranje veša", Stranica 17*
3. Ukoliko želite, sipajte sredstvo za negu.
4. Ugurajte pregradu za deterdžent.

13.6 Startovanje programa

Zahtev: Podešen je program.
→ *"Podešavanje programa", Stranica 30*

- ▶ Pritisnite  **Start/Reload**.
- ✓ Bubanj se okreće i vrši se prepoznavanje punjenja, koje može da traje do 2 minuta, nakon čega u bubanj ulazi voda.
- ✓ Displej prikazuje trajanje programa ili vreme „Gotovo za“.
- ✓ Nakon završetka programa, displej prikazuje: "End".

13.7 Natapanje veša

Napomena: Nije potreban dodatni deterdžent za pranje veša. Sapunica od pranja se potom koristi za pranje.

1. Pokrenite program.
2. Za pauziranje programa, nakon otpr. 10 minuta pritisnite  **Start/Reload**.
3. Za nastavak programa, nakon željenog vremena natapanja pritisnite  **Start/Reload**.

13.8 Naknadno stavljanje veša

Nakon starta programa možete u zavisnosti od statusa programa naknadno da stavite ili izvadite veš.

1. Pritisnite  **Start/Reload**.

Uređaj paзира.

Napomena: Ukoliko želite naknadno da stavite veš, pogledajte napomene na displeju.

→ *"Displej", Stranica 22*

2. Otvorite vrata.
3. Naknadno stavite ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata.
5. Pritisnite  **Start/Reload**.

13.9 Prekidanje programa

1. Pritisnite  **Start/Reload**.

2. Otvorite vrata.

Ukoliko su temperatura i nivo vode visoki, vrata ostaju blokirana radi sigurnosti.

- Ukoliko je temperatura visoka, pokrenite program  **Rinse**.
- Ukoliko je nivo vode visok, pokrenite program  **Spin** ili podešite odgovarajući program za isušivanje.
→ *"Programi", Stranica 25*

3. Izvadite veš.
→ *"Vađenje veša", Stranica 32*

13.10 Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja

Zahtevi

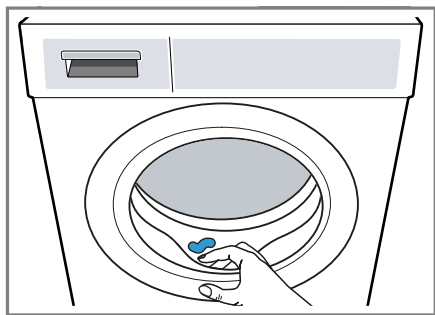
- Zaustavljanje ispiranja je aktivirano.
 - Poslednji postupak ispiranja za podešeni program je završen i veš se nalazi u vodi za ispiranje.
1. Podesite program  **Spin** ili program za isušivanje.
→ "Programi", Stranica 25
 2. Pritisnite  **Start/Reload**.

13.11 Vađenje veša

1. Otvorite vrata.
2. Izvadite veš iz bubnja.

13.12 Isključivanje uređaja

1. Birač programa postavite na **Off**.
2. Zatvorite slavinu za vodu.
3. Gumenu manžetnu osušite i uklonite strana tela.



4. Vrata uređaja i pregradu za deterđent za pranje veša ostavite otvorenu, da zaostala voda može da se osuši.

14 Zaključavanje za decu

Zaštite uređaj od neželjenog upravljanja na upravljačkim elementima.

14.1 Aktiviranje zaključavanja za decu

- ▶ Pritisnite oba tastera  **3 sec.** otpr. 3 sekunde.
- ✓ Na displeju se prikazuje .
- ✓ Upravljački elementi su blokirani.
- ✓ Zaštita za decu ostaje aktivna i nakon isključivanja uređaja i nestanka struje.

14.2 Deaktiviranje zaključavanja za decu

Zahtev: Za deaktiviranje zaštite za decu, uređaj mora biti uključen.

- ▶ Pritisnite oba tastera  **3 sec.** otpr. 3 sekunde.
- ✓ Na displeju se gasi .

15 Intelligent Dosing System

U zavisnosti od programa i podešavanja, sistem automatski dozira optimalne količine tečnog deterđenta za pranje veša i omekšivača.

15.1 Pokretanje programa sa sistemom inteligentnog doziranja

Ukoliko ne želite da ručno dozirate tečni deterđent ili omekšivač, koristite sistem inteligentnog doziranja. Ta

funkcija je raspoloživa u zavisnosti od podešenog programa i automatski se aktivira.

Napomena

Kada koristite sistem inteligentnog doziranja, nemojte da sipate dodatni deterdžent ili omekšivač u komoru za ručno doziranje.

→ *"Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu"*, Stranica 31

Ako za podešeni program želite da vršite ručno doziranje, vodite računa o sledećim napomenama:

- Pre starta programa deaktivirajte sistem inteligentnog doziranja. Podešavanja ostaju memorisana i nakon isključivanja uređaja.
→ *"Tasteri"*, Stranica 23
- Sipajte deterdžent ili omekšivač u komoru za ručno doziranje.
→ *"Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu"*, Stranica 31
- Nakon završetka programa aktivirajte sistem inteligentnog doziranja.
→ *"Tasteri"*, Stranica 23

Zahtevi

- Veš je pripremljen.
→ *"Pripremanje veša"*, Stranica 29
 - Veš je sortiran.
 - Veš je ubačen.
→ *"Umetanje veša"*, Stranica 30
 - Program je podešen.
→ *"Podešavanje programa"*, Stranica 30
 - Sistem inteligentnog doziranja je aktiviran.
→ *"Displej"*, Stranica 22
→ *"Displej"*, Stranica 21
1. Napunite posudu za doziranje.
→ *"Punjenje posude za doziranje:"*, Stranica 33
- Za zamenu sadržaja posude za doziranje drugim proizvodom, očistite pregradu za deterdžent.

→ *"Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša"*, Stranica 36

2. Ukoliko želite, prilagodite sadržaj posude za doziranje.
3. Ukoliko želite, prilagodite količinu osnovnog doziranja
→ *Stranica 34.*
4. Ukoliko želite, prilagodite podešavanja programa.
→ *"Prilagođavanje podešavanja programa"*, Stranica 30
5. Pokrenite program.
→ *"Startovanje programa"*, Stranica 31
6. Izvadite veš.
→ *"Vađenje veša"*, Stranica 32

15.2 Punjenje posude za doziranje:

Ako želite da koristite sistem inteligentnog doziranja ili kada uređaj tokom rada prikaže napomenu, napunite pregradu za doziranje.

Napomena: U posude za doziranje sipajte isključivo odgovarajući deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu → *Stranica 30.*

Ukoliko želite da dospete tačni deterdžent ili omekšivač u posudu za doziranje, koristite isti proizvod.

Ukoliko želite da zamenite tačni deterdžent ili omekšivač u posudi za doziranje nekim drugim proizvodom, prethodno očistite posudu za deterdžent.

→ *"Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša"*, Stranica 36

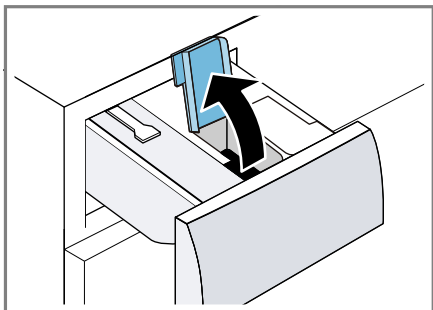
Zahtev: Displej prikazuje napomenu za punjenje posude za doziranje.

→ *"Displej"*, Stranica 22

→ *"Displej"*, Stranica 21

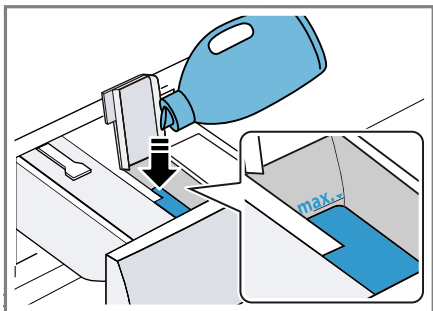
1. Izvucite pregradu za deterdžent.

2. Otvorite poklopac za punjenje.



3. Sipajte tečni deterdžent i omekšivač u odgovarajuće posude za doziranje.

→ "Pregrada za deterdžent za pranje veša", Stranica 17



Prilikom punjenja nemojte da prekoračujete oznaku za maksimalno punjenje.

4. Zatvorite poklopac za punjenje.

Napomena: Odmah nakon punjenja zatvorite poklopac za punjenje, kako se tečni deterdžent ili omekšivač ne bi osušili.

5. Ukoliko želite, pomoćno sredstvo za pranje sipajte u komoru za ručno doziranje.

→ "Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu", Stranica 31

6. Ugurajte pregradu za deterdžent.

7. Prilagodite količinu osnovnog doziranja → Stranica 34.

15.3 Osnovna dozirna količina

Osnovna dozirna količina se orijentira prema podacima proizvođača deterdženta za pranje veša, tvrdoći vode i stepenu zaprljanosti veša.

Uvek podesite osnovnu dozirnu količinu koja odgovara dozirnoj količini za standardno punjenje od 4,5 kg.

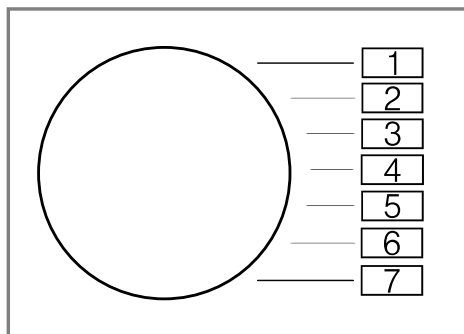
Prilagođavanje osnovne dozirne količine

1. Pritisnite  **i-DOS** otpr. 3 sekunde.
✓ Displej prikazuje podešenu osnovnu dozirnu količinu za .
2. Za prilagođavanje osnovne dozirne količine za , pritisnite  **i-DOS**.
3. Za prilagođavanje podešavanja, pritisnite  **Finished in**.
4. Da biste završili podešavanje, kratko pričekajte.

16 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

16.1 Pregled osnovnih podešavanja

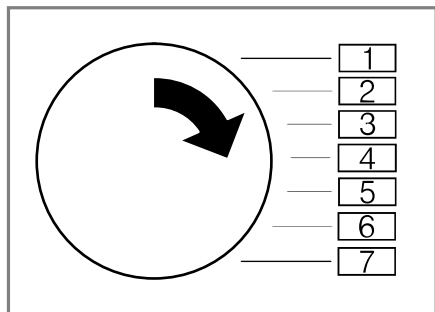


Osnovno podešavanje	Pozicija programa	Vrednost	Opis
Završni signal	2	0 (isklj.) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (veoma glasno)	Podesite jačinu signala nakon završetka programa.
Signali tastera	3	0 (isklj.) 1 (tiho) 2 (srednje) 3 (glasno) 4 (veoma glasno)	Podesite jačinu signala za izbor tastera.
Podsetnik za čišćenje bubnja Podsetnik za čišćenje bubnja	4	On (uklj.) OFF (isklj.)	Aktivirajte ili deaktivirajte podsetnik za čišćenje bubnja.
Brojač programa	5	42 ¹	Prikažite broj završenih programa.

¹ Primer

16.2 Promena osnovnih podešavanja

1. Birač programa podesite na poziciju 1.



2. Pritisnite  **Spin Speed Reduction** i istovremeno okrenite birač programa u poziciju 2.
 - ✓ Displej prikazuje aktuelnu vrednost.
3. Birač programa podesite na željenu poziciju.
→ "Pregled osnovnih podešavanja", Stranica 35
4. Za promenu vrednosti, pritisnite  **Finished in**.
5. Za memorisanje izmene, isključite uređaj.

17 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

17.1 Čišćenje bubnja

OPREZ

Opasnost od povrede!

Konstantno pranje na niskim temperaturama i nedovoljno ventiliranje uređaja mogu oštetiti bubanj i dovesti do povreda.

- ▶ Redovno koristite program za čišćenje bubnja ili perite na temperaturama od najmanje 60 °C.
- ▶ Nakon svakog korišćenja, ostavite otvorena vrata i pregradu za deterdžent kako bi se uređaj osušio.
- ▶ Pokrenite program  **Drum Clean** bez veša sa praškom za veš.

17.2 Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša

Ukoliko želite da zamenite tečni deterdžent ili omekšivač u posudi za doziranje nekim drugim proizvodom ili ukoliko je pregrada za deterdžent prljava, očistite posudu za deterdžent.

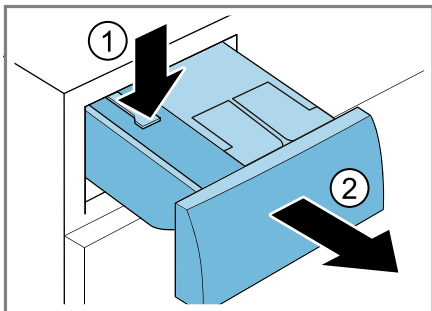
PAŽNJA!

Jedinica pumpe sadrži električne komponente. Električne komponente u kontaktu sa tečnostima mogu da se oštete.

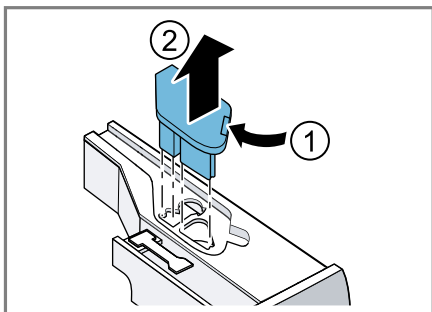
- ▶ Jedinicu pumpe nemojte prati u mašini za pranje sudova ili je potapati u vodu.
- ▶ Električni priključak sa zadnje strane zaštitite od vode, deterdženta i ostataka omekšivača.

1. Isključite uređaj.
→ "Isključivanje uređaja", Stranica 32

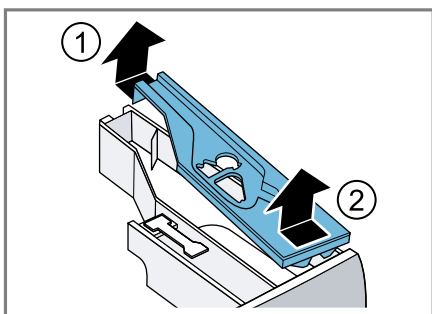
2. Izvucite pregradu za deterdžent.
3. Umetak pritisnite nadole i izvadite pregradu za deterdžent.



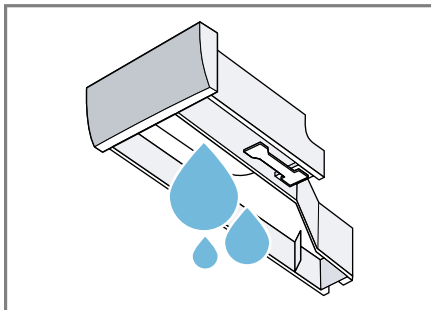
4. Uklonite jedinicu pumpe.



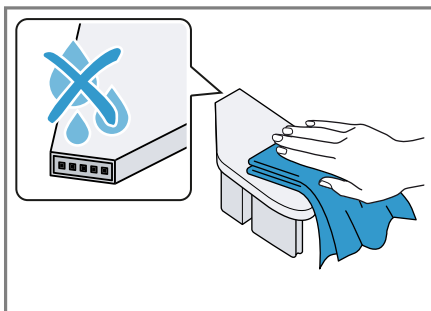
5. Otkočite poklopac pregrade za deterdžent i uklonite ga.



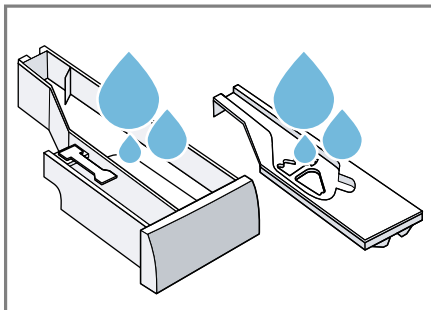
6. Ispraznite pregradu za deterdžent za pranje veša.



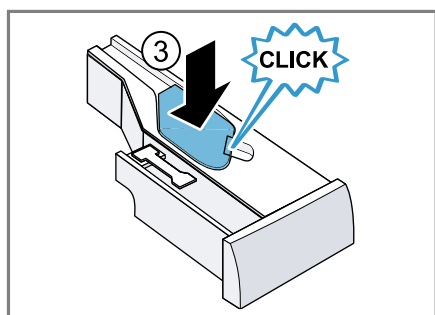
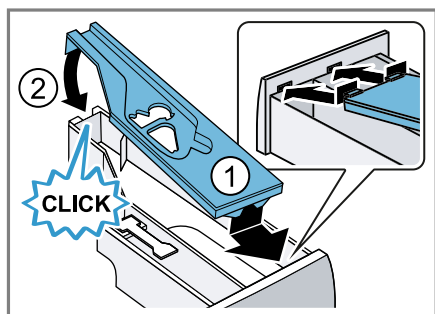
7. Jedinicu pumpe očistite vlažnom krpom.



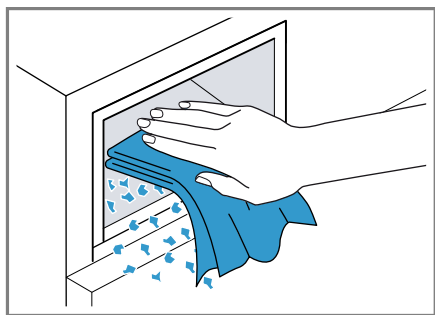
8. Pregradu za deterdžent za pranje veša i poklopac očistite mekom, vlažnom krpom ili tušem.



9. Pregradu za deterdžent za pranje veša, poklopac i jedinicu pumpe osušite i umetnite.



10. Kućište pregrade za deterdžent očistite u uređaju.



11. Ugurajte pregradu za deterdžent.

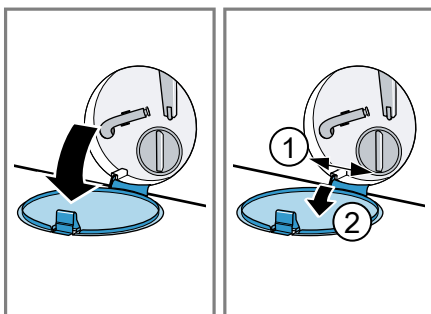
17.3 Čišćenje pumpe za sapunicu

Očistite pumpu za sapunicu ukoliko postoji smetnja, npr. ukoliko je zapušena ili ukoliko se čuje zveketanje.

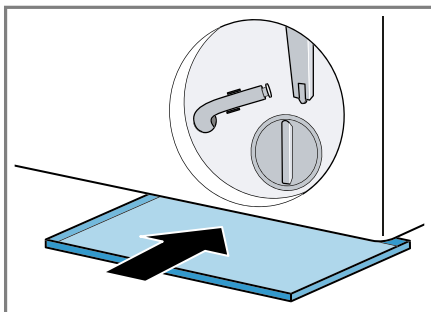
Pražnjenje pumpe za sapunicu

1. Zatvorite slavinu za vodu.

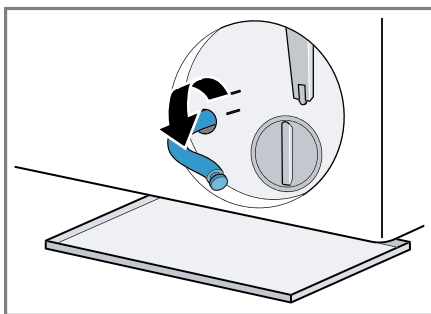
2. Isključite uređaj.
→ "Isključivanje uređaja",
Stranica 32
3. Mrežni utikač uređaja odvojite sa strujne mreže.
4. Otvorite i skinite klapnu za održavanje.



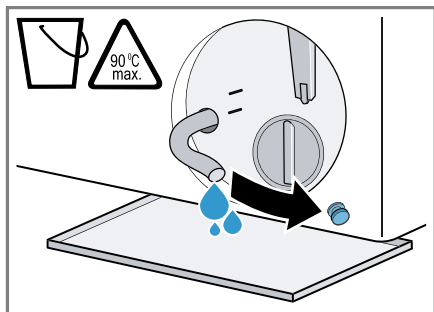
5. Ispod otvora podmetnite posudu dovoljne veličine.



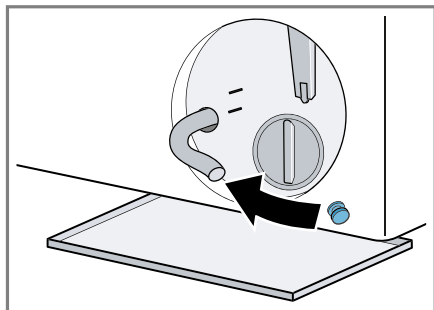
6. Crevo za pražnjenje izvadite iz držača.



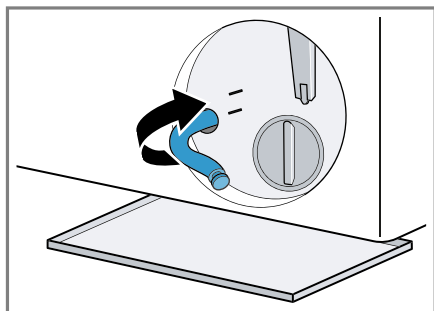
7. **⚠ OPREZ - Opasnost od opekotina!** Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.
- Nemojte dodirivati vruću sapunicu. Kako bi sapunica za pranje mogla da oteče u posudu, skinite kapicu za zatvaranje.



8. Pritisnite kapicu za zatvaranje.



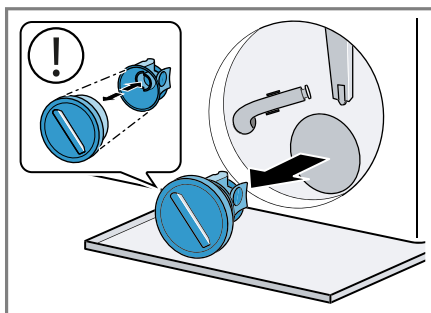
9. Zaglavite crevo za pražnjenje u držač.



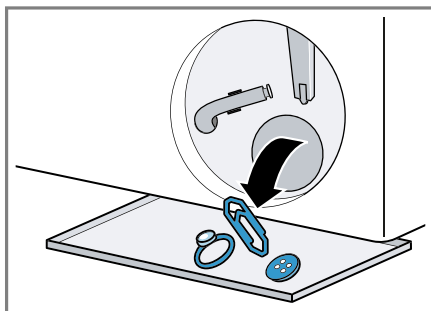
Čišćenje pumpe za sapunicu

Zahtev: Pumpa za sapunicu je prazna. → *Stranica 38*

- Pošto se u pumpi za sapunicu može nalaziti preostala voda, oprezno odvrnite poklopac pumpe.
 - Usled velike zaprljanosti, filterni umetak može da se zaglavi u kućištu pumpe. Uklonite zaprljanost i izvadite filterni umetak.



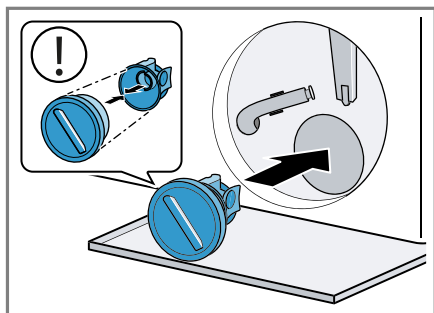
- Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe.



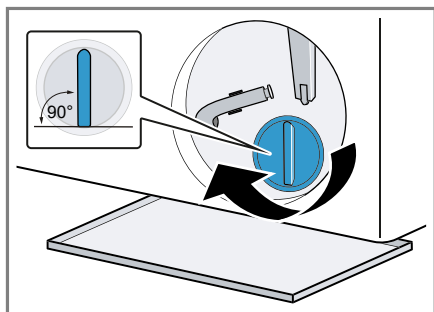
Poklopac pumpe se sastoji od dva elementa koji se mogu razmontirati radi čišćenja.

- Uverite se da se rotor pumpe za sapunicu može okretati.

4. Postavite poklopac pumpe.
- Uverite se da su komponente poklopca pumpe pravilno montirane.

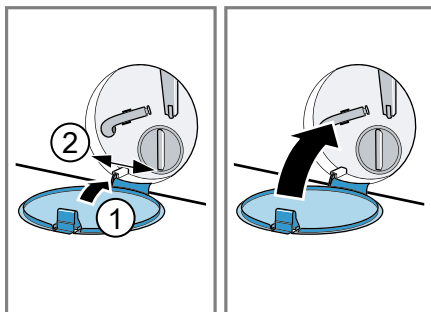


5. Do kraja zavrtnite poklopac pumpe.



Ručka poklopca pumpe mora da stoji vertikalno.

6. Postavite i zatvorite klapnu za održavanje.



Pre sledećeg pranja

Kako biste sprečili da prilikom sledećeg pranja deterdžent neiskorišćeno odlazi u odvod, izvršite odgovarajući program za isušivanje nakon što ispraznite pumpu za sapunicu.

1. Otvorite slavinu za vodu.
2. Utaknite mrežni utikač.
3. Uključite uređaj.
4. Sipajte litar vode u komoru za ručno doziranje.
5. Izaberite odgovarajući program za isušivanje.

→ "Programi", Stranica 25

18 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Displej se gasi i treperi  Start/Reload.	Režim za štednju energije je aktivan. ▶ Pritisnite taster po želji. ✓ Displej ponovo svetli.
"E:36 / -10"	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Pumpa za sapunicu je zapušena. ▶ → "Čišćenje pumpe za sapunicu", <i>Stranica 38</i> Odvodno crevo za vodu je priključeno previsoko. ▶ Odvodno crevo za vodu montirajte na maksimalnoj visini od 1 m. Poklopac pumpe nije pravilno sklopljen. ▶ Pravilno sklopite poklopac pumpe. Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u komoru za ručno doziranje (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → <i>Stranica 34.</i> ▶ Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta. Na crevu za odvod vode je montiran nedozvoljen produžetak.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
"E:36 / -10"	► Uklonite nedozvoljene produžetke sa creva za odvod vode. → "Priključivanje uređaja", Stranica 14 Poklopac pumpe nije potpuno zavrnut. ► Uverite se da je poklopac pumpe do kraja zavrnut na uređaj. Ručka poklopca pumpe mora da stoji vertikalno.
"E:10 / -00 / -10 / -20"	Pumpa inteligentnog sistema za doziranje je blokirana. 1. Isključite uređaj. 2. Očistite jedinicu pumpe. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36 3. Uključite uređaj. 4. Ako se nakon čišćenja jedinice pumpe ponovo prikaže prikaz, pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Stranica 53 Napomena: Do otklanjanja smetnje možete da deaktivirate inteligentni sistem doziranja i doziranje vršite manuelno. → "Tasteri", Stranica 23
"E:60 / -2B"	Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. ► Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju.
"E:30 / -10" i/ili 	Pritisak vode je nizak. Otklanjanje smetnje nije moguće. Sita u dovodu vode su zapušena. ► Očistite sita u dovodu vode. Slavina za vodu je zatvorena. ► Otvorite slavinu za vodu. Dovodno crevo za vodu je presavijeno ili priklešteno. ► Osigurajte da dovodno crevo za vodu nije presavijeno ili priklešteno. Kvar u sistemu za merenje nivoa vode. Napomena: Kada nastupi ova poruka o grešci, uređaj pokreće postupak isušivanja. 1. Sačekajte prvo oko 5 minuta da se postupak isušivanja završi.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
"E:30 / -10" i/ili 	2. Za resetovanje poruke o grešci, isključite uređaj. 3. Ponovo uključite uređaj. 4. Ako se poruka o grešci ponovo prikaže, pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Stranica 53
	Pregrada za deterdžent za pranje veša nije u potpunosti ugurana. ► Pregradu za deterdžent za pranje veša ugurajte da bi se simbol ugasio. Jedinica pumpe nije umetnuta. 1. Umetnite jedinicu pumpe u pregradu za deterdžent za pranje veša. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36 2. Pregradu za deterdžent za pranje veša ugurajte da bi se simbol ugasio.
 svetli.	Temperatura je previsoka. ► Sačekajte dok temperatura ne opadne. ► → "Prekidanje programa", Stranica 31 Nivo vode je previsok. ► Izaberite neki od preporučenih programa za isušivanje. → "Programi", Stranica 25
 treperi.	Vrata nisu zatvorena. ► Zatvorite vrata. Veš se zaglavio u vratima. ► Uklonite veš koji se zaglavio.
Svi drugi kodovi grešaka.	Smetnja u funkcionisanju ► Pozovite korisničku službu. → "Korisnička služba", Stranica 53
"E:30/-20"	Kvar magnetnog ventila. ► Pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Stranica 53 Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ► Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta. Dodatna voda je napunjena. ► Ne puniti dodatnu vodu u uređaj tokom rada.
Uređaj ne funkcioniše.	Mrežni utikač voda za mrežni priključak nije utaknut. ► Priključite uređaj na strujnu mrežu.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne funkcioniše.	Aktivirao se osigurač u kutiji sa osiguračima. ▶ Proverite osigurač u kutiji sa osiguračima. Napajanje strujom je prekinuto. ▶ Proverite da li osvetljenje u prostoriji ili drugi uređaji u prostoriji rade.
Program se ne pokreće.	▷ Start/Reload nije pritisnuto. ▶ Pritisnite ▷ Start/Reload. Vrata nisu zatvorena. 1. Zatvorite vrata. 2. Za start programa pritisnite ▷ Start/Reload. Zaključavanje za decu je aktivirano. ▶ Deaktivirajte zaštitu za decu. → "Deaktiviranje zaključavanja za decu", Stranica 32 ⌚ Finished in je aktivirano. ▶ Proverite da li je ⌚ Finished in aktivirano. → "Tasteri", Stranica 23 Veš se zaglavio u vratima. 1. Ponovo otvorite vrata. 2. Uklonite veš koji se zaglavio. 3. Zatvorite vrata. 4. Za start programa pritisnite ▷ Start/Reload. Pregrada za deterdžent za pranje veša nije u potpunosti ugurana. ▶ Pregradu za deterdžent za pranje veša ugurajte da bi se simbol ugasio. Pumpa inteligentnog sistema za doziranje je blokirana. 1. Isključite uređaj. 2. Očistite jedinicu pumpe. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36 3. Uključite uređaj. 4. Ako se nakon čišćenja jedinice pumpe ponovo prikaže prikaz, pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Stranica 53 Napomena: Do otklanjanja smetnje možete da deaktivirate inteligentni sistem doziranja i doziranje vršite manuelno. → "Tasteri", Stranica 23 Pregrada za deterdžent za pranje veša nije u potpunosti ugurana.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Program se ne pokreće.	▶ Pregradu za deterdžent za pranje veša ugurajte da bi se simbol ugasio.
Vrata ne mogu da se otvore.	Temperatura je previsoka. ▶ Sačekajte dok temperatura ne opadne. ▶ Prekinite program. → <i>"Prekidanje programa", Stranica 31</i> Nivo vode je previsok. ▶ Izaberite neki od preporučenih programa za isušivanje. → <i>"Programi", Stranica 25</i> Nestanak struje. ▶ Otvorite vrata sa hitnom deblokadom. → <i>"Deblokada u slučaju opasnosti", Stranica 52</i>
Sapunica se ne ispira.	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Pumpa za sapunicu je zapušena. ▶ → <i>"Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 38</i> Odvodno crevo za vodu je priključeno previsoko. ▶ Odvodno crevo za vodu montirajte na maksimalnoj visini od 1 m. Poklopac pumpe nije pravilno sklopljen. ▶ Pravilno sklopite poklopac pumpe. Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u komoru za manuelno doziranje (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → <i>Stranica 34</i>. ▶ Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta. Na crevu za odvod vode je montiran nedozvoljen produžetak. ▶ Uklonite nedozvoljene produžetke sa creva za odvod vode. → <i>"Priključivanje uređaja", Stranica 14</i>

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Sapunica se ne ispira.	Poklopac pumpe nije potpuno zavrnut. ▶ Uverite se da je poklopac pumpe do kraja zavrnut na uređaj. Ručka poklopca pumpe mora da stoji vertikalno.
Voda ne utiče. Deterdžent za pranje veša se ne uvlači.	▶  Start/Reload nije pritisnuto. ▶ Pritisnite  Start/Reload. Sita u dovodu vode su zapušena. ▶ Očistite sita u dovodu vode. Slavina za vodu je zatvorena. ▶ Otvorite slavinu za vodu. Dovodno crevo za vodu je presavijeno ili priklešteno. ▶ Osigurajte da dovodno crevo za vodu nije presavijeno ili priklešteno.
Višestruko kratko centrifugiranje.	Sistem za kontrolu disbalansa izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. Napomena: Kod izbeljivanja, po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine bolje se raspoređuju tokom centrifugiranja.
Trajanje programa se menja tokom postupka pranja.	Tok programa se elektronski usklađuje. Zbog toga može da se promeni trajanje programa. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. Sistem za kontrolu disbalansa izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. Napomena: Kod izbeljivanja, po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine bolje se raspoređuju tokom centrifugiranja. Sistem za kontrolu pene uključuje dodatno ispiranje ukoliko se stvara velika količina pene. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
U bubnju se ne vidi voda.	Voda je ispod vidnog područja. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. ▶ Ne puniti dodatnu vodu u uređaj tokom rada.
Bubanj se po startu programa kratko ponaša.	Razlog je interni test motora. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Vibracije i pokretanje uređaja tokom centrifugiranja.	Uređaj nije ispravno nivelisan. ▶ → "Centriranje uređaja", Stranica 15 Stopice uređaja nisu fiksirane. ▶ Fiksirajte stopice uređaja. → "Centriranje uređaja", Stranica 15 Transportni osigurači nisu uklonjeni. ▶ → "Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 13.
Bubanj se okreće, voda ne ulazi.	Prepoznavanje punjenja je aktivno. ▶ Nema greške, nije potrebna nikakva radnja. Napomena: Prepoznavanje punjenja može da traje do 2 minuta.
Intenzivno stvaranje pene.	Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko. ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u komoru za manuelno doziranje (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → Stranica 34. ▶ Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
 i-DOS se ne može koristiti.	Za ovaj program nije predviđeno inteligentno doziranje. ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. → "Pokretanje programa sa sistemom inteligentnog doziranja", Stranica 32 Napredak programa ne dozvoljava inteligentno doziranje. Otklanjanje smetnje nije moguće.
Nije postignut veliki broj obrtaja centrifuge.	Podešen je nizak broj obrtaja centrifuge. ▶ Kod sledećeg pranja podesite viši broj obrtaja centrifuge.  Less Ironing je aktivirano. ▶ Izaberite pogodne programe za vrstu tkanine. Sistem za kontrolu disbalansa izjednačuje disbalans smanjivanjem broja obrtaja centrifuge. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ▶ Pokrenite program  Spin.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Program centrifuge se ne pokreće.	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ▶ Pokrenite program  Spin.
Šumovi i šištanje.	Voda se pod pritiskom pumpa u pregradu za deterdžent za pranje veša. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Duže zujanje pre početka pranja ili ispiranja omekšivačem.	Sistem inteligentnog doziranja dozira deterdžent za pranje veša ili sredstvo za negu. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Kratko zujanje nakon uključivanja uređaja.	Sistem inteligentnog doziranja vrši test funkcionalnosti. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Glasni zvukovi tokom centrifugiranja.	Uređaj nije ispravno nivelisan. ▶ → "Centriranje uređaja", Stranica 15 Stopice uređaja nisu fiksirane. ▶ Fiksirajte stopice uređaja. → "Centriranje uređaja", Stranica 15 Transportni osigurači nisu uklonjeni. ▶ → "Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 13.
Udaranje, zveckanje u pumpi za sapunicu.	Strano telo je dospelo u pumpu za sapunicu. ▶ → "Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 38
Ritmičan zvuk srkanja i usisavanja.	Pumpa za sapunicu je aktivna, sapunica se ispušćava. ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Pojava gužvanja.	Broj obrtaja centrifuge je suviše velik. ▶ Kod sledećeg pranja podesite niži broj obrtaja centrifuge. Količina punjenja je prevelika. ▶ Kod sledećeg pranja smanjite količinu punjenja. Podešen je neadekvatan program za vrstu tkanine.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema		
Pojava gužvanja.	▶ Izaberite pogodne programe za vrstu tkanine.		
Rezultat centrifugiranja nije zadovoljavajući. Veš je suviše mo- kar / suviše vlažan.	Podešen je nizak broj obrtaja centrifuge. ▶ Kod sledećeg pranja podesite viši broj obrtaja centrifuge. ▶ Pokrenite program  Spin.  Less Ironing je aktivirano. ▶ Izaberite pogodne programe za vrstu tkanine. Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno. ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu. Odvodna cev ili crevo za odvod vode je presavijen ili priklešten. ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignječeni. Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ▶ Pokrenite program  Spin. Sistem za kontrolu disbalansa izjednačuje disbalans smanjivanjem broja obrtaja centrifuge. ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućstvu ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju. ▶ Pokrenite program  Spin. <td>Ostaci deterdženta na vlažnom vešu.</td> <td> Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu. ▶ Pokrenite program  Rinse. Sipan je neodgovarajući deterdžent u posudu za doziranje inteligentnog sistema za doziranje. 1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → "Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Stranica 30 2. Ispraznite posudu za doziranje. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36 3. Očistite posudu za doziranje. </td>	Ostaci deterdženta na vlažnom vešu.	Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu. ▶ Pokrenite program  Rinse. Sipan je neodgovarajući deterdžent u posudu za doziranje inteligentnog sistema za doziranje. 1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → "Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Stranica 30 2. Ispraznite posudu za doziranje. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36 3. Očistite posudu za doziranje.

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Ostaci deterdženta na vlažnom vešu.	4. Ponovo napunite posudu za doziranje. → <i>"Punjenje posude za doziranje:", Stranica 33</i> Osnovna dozirana količina nije pravilno podešena. ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → <i>Stranica 34.</i>
Ostaci deterdženta na suvom vešu.	Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu. ▶ Nakon pranja i sušenja očerkajte veš. Sipan je neodgovarajući deterdžent u posudu za doziranje inteligentnog sistema za doziranje. 1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → <i>"Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Stranica 30</i> 2. Ispraznite posudu za doziranje. → <i>"Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36</i> 3. Očistite posudu za doziranje. 4. Ponovo napunite posudu za doziranje. → <i>"Punjenje posude za doziranje:", Stranica 33</i> Osnovna dozirana količina nije pravilno podešena. ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → <i>Stranica 34.</i>
Nedovoljno dejstvo čišćenja.	Količina osnovnog doziranja nije prilagođena. ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, prilagodite osnovnu doziranu količinu → <i>Stranica 34.</i> Deterdžent za pranje veša ili sredstvo za negu u posudama za doziranje inteligentnog sistema za doziranje je zgusnut. 1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → <i>"Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Stranica 30</i> 2. Ispraznite posudu za doziranje. → <i>"Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36</i> 3. Očistite posudu za doziranje. 4. Ponovo napunite posudu za doziranje. → <i>"Punjenje posude za doziranje:", Stranica 33</i> Sipan je neodgovarajući deterdžent u posudu za doziranje inteligentnog sistema za doziranje. 1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → <i>"Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Stranica 30</i>

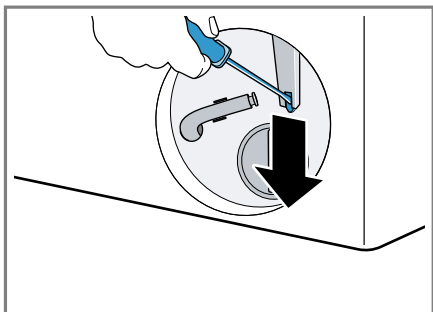
Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Nedovoljno dejstvo čišćenja.	2. Ispraznite posudu za doziranje. → <i>"Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Stranica 36</i> 3. Očistite posudu za doziranje. 4. Ponovo napunite posudu za doziranje. → <i>"Punjenje posude za doziranje:", Stranica 33</i>
Iz dovodnog creva za vodu ističe voda.	Dovodno crevo za vodu nije ispravno / čvrsto priključeno. 1. Dovodno crevo za vodu ispravno priključite. → <i>"Priključivanje dovodnog creva za vodu", Stranica 14</i> 2. Zavrните vijčani spoj.
Iz odvodnog creva za vodu curi voda.	Odvodno crevo za vodu je oštećeno. ► Zamenite oštećeno odvodno crevo za vodu. Odvodno crevo za vodu nije ispravno priključeno. ► Odvodno crevo za vodu ispravno priključite. → <i>"Vrste priključivanja odvoda vode", Stranica 14</i>
U uređaju su se formirali neprijatni mirisi.	Vlaga i ostaci deterdženta za pranje veša mogu da pospeše stvaranje bakterija. ► → <i>"Čišćenje bubnja", Stranica 36</i> ► Ukoliko više ne koristite uređaj, ostavite vrata i pregradu za deterdžent otvorene, da zaostala voda može da se osuši.
Ispod vrata curi voda.	Priljavština na vratima ili manžetni dovodi do nezaptivenosti. ► Očistite vrata i manžetnu.

18.1 Deblokada u slučaju opasnosti

Deblokiranje vrata

Zahtev: Pumpa za sapunicu je prazna. → *Stranica 38*

1. **PAŽNJA!** Voda koja ističe može dovesti do materijalne štete.
 - ▶ Vrata ne otvarajte, ako se na staklu vidi voda.Prinudnu deblokadu pomoću odgovarajućeg alata povucite nadole i otpustite je.



- ✓ Brava na vratima je deblokirana.
2. Umetnite klapnu za održavanje tako da ulegne.
 3. Zatvorite klapnu za održavanje.

19 Transport, čuvanje i odlaganje u otpad

19.1 Demontiranje uređaja

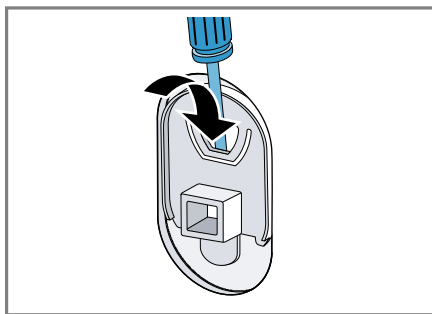
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Ispraznite dovodno crevo za vodu.
3. Isključite uređaj.
→ *"Isključivanje uređaja", Stranica 32*
4. Izvucite mrežni utikač uređaja.
5. Ispustite sapunicu za pranje.
→ *"Čišćenje pumpe za sapunicu", Stranica 38*

6. Demontirajte creva.
7. Ispraznite posude za doziranje.

19.2 Postavljanje transportnih osigurača

Radi sprečavanja oštećenja tokom transporta, uređaj pre transporta osigurajte transportnim osiguračima.

1. Pomoću odvijača uklonite 4 kapice za pokrivanje.



Sačuvajte kapice za pokrivanje.

2. Postavite 4 transportna osigurača.
→ *"Uklanjanje transportnih osigurača", Stranica 13*

19.3 Ponovno puštanje uređaja u rad

- ▶ Za dodatne informacije, videti
→ *"Postavljanje i priključivanje", Stranica 12* i
→ *"Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubnjem", Stranica 19.*

19.4 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju drage sirovine.

UPOZORENJE

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

20 Korisnička služba

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

Napomena: Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici. Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja. Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

20.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločica sa oznakom tipa se u zavisnosti od modela nalazi:

- na unutrašnjoj strani vrata,
- na unutrašnjoj strani poklopca za održavanje,
- na zadnjoj strani uređaja.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

21 Vrednosti potrošnje

Sledeće informacije su stavljene na raspolaganje u skladu sa EU odredbom o ekološkom dizajnu. Navedene vrednosti za druge programe pored **Eco 40-60** su samo orijentacione vrednosti i utvrđene su u skladu sa važećim standardom EN60456. U tu svrhu je deaktivirana automatska funkcija doziranja.

Napomena u vezi sa uporednom proverom: deaktivirajte automatsku funkciju doziranja, osim ako ova funkcija nije predmet provere.

Program	Punjenje (kg)	Trajanje programa (h:min) ¹	Potrošnja energije (kWh/ciklus) ¹	Potrošnja vode (l/ciklus) ¹	Maksimalna temperatura (°C) 5 min ¹	Broj obrtaja centrifuge (obr/min) ¹	Preostala vlaga (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:48	0,870	75,0	38	1351	50,00
Eco 40-60 ²	4,5	2:54	0,370	40,0	27	1351	49,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:22	0,180	30,0	23	1351	52,00
 Cottons 20 °C	9,0	3:44	0,400	98,0	23	1400	50,00
 Cottons 40 °C	9,0	3:44	1,290	98,0	44	1400	50,00
 Cottons 60 °C	9,0	3:44	1,750	98,0	60	1400	50,00
 Cottons 40 °C +  Prewash	9,0	4:14	1,330	110,0	44	1400	50,00
 Easy Care 40 °C	4,0	2:37	0,800	61,0	44	1200	30,00
»   Quick Mix 40 °C	4,0	1:05	0,640	44,0	42	1400	53,00
 Wool 30 °C	2,0	0:41	0,300	48,0	29	800	26,00

¹ Stvarne vrednosti mogu da odstupaju od navedenih vrednosti usled pritiska vode, tvrdoće i ulazne temperature, temperature u okolini, vrste, količine i zaprljanosti veša, upotrebljenog sredstva za čišćenje, oscilacija u strujnom napajanju i izabranih dodatnih funkcija.

² Program za proveru u skladu sa EU odredbom o ekološkom dizajnu i EU odredbom o energetskejoj nalepnici sa hladnom vodom (15 °C).

22 Tehnički podaci

Visina uređaja	84,8 cm
Širina uređaja	59,8 cm
Dubina uređaja	59,0 cm
Dubina uređaja sa zatvorenim vratima	63,6 cm
Dubina uređaja sa otvorenim vratima	107,3 cm
Težina	75,5 kg
Maksimalna količina za punjenje	9,0 kg
Mrežni napon	220-240 V, 50-60 Hz
⇒ Minimalno osiguranje instalacije	10 A
Nominalna snaga	2300 W
Potrošnja snage	■ Isključeno stanje: 0,15 W ■ Stanje mirovanja: 0,50 W

Pritisak vode	■ Minimalno: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimalno: 1000 kPa (10 bar)
Dužina dovodnog creva za vodu	150 cm
Dužina odvodnog creva za vodu	150 cm
Dužina mrežnog priključnog voda	160 cm

Dodatne informacije o vašem modelu možete pogledati na internet adresi <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ta internet stranica sadrži vezu za zvaničnu EU bazu proizvođa EPREL. Pratite uputstva za pretragu modela. Oznaka modela proizilazi iz znakova pre kose crte u proizvodnom broju (E-Nr.) na pločici sa oznakom tipa. Oznaku modela alternativno možete naći i u prvom redu EU energetske nalepnice.

¹ Važi samo za zemlje u Evropskom ekonomskom prostoru



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001795133 (021014)

sr